



FONOTAGA SAASIA 2023
O le tele o sulu e maua ai figota
UELIGITONE

O le tele o sulu e maua ai figota: Fonotaga SAASIA

O le faamoemoe sa faupo fauao ae na faataunuuina lava i le manuia, i na aso e lua sa tauaofia ai le mamalu o le Saasia, i lana fonotaga tele o le 2023.

E pei ona molimau susuga i faafeagaiga, e mafua taunuuga lelei uma ona o le Atua.

Sa usu le fono i le Aso Faraile 29 e aulia le Aso Toona'i 30, ma taape ai le fonotaga, i itu e fia o Aotearoa sa tilitili mai ai.

O le autu filifilia o le fonotaga 2023, O le tele o sulu e maua ai figota. Ma sa atagia lava i faasoa autu ma galuega faatino lena fe'au, i le taua o le galulue faatasi e ala i tomai ma agavaa eseese e tamaoaiga ai le faiva.

Sa amata le fonotaga i le lotu ta'ita'ia e le faafeagaiga Rev. Vaegaau Liko, ona tatala aloa'ia lea e le afioga ia Aupito Su'a William Sio, o le sa avea ma minisita o Mataupu tau Pasefika, a o se tasi foi sa fai ma faatamā o le faalapopotogota i na fatia.

O saunoaga aami o le fono o le tama'ita'i Maori Dr Sarah Te One, sa talanoa i aia tatau a le fanau e vaavaalua ai ma aga tausilia faatauaina e tagata Pasefika. O Salā Dr Saili Aukuso sa talanoa i le taua o le tapu'eina o leo amata o le gagana Samoa, o se tomai e ao ona nofoilo ai le fanau.

Sa matauina ma le toto'a le uiga eseese o faasoa o aso e lua, ma le faauigaina o le sulu e le aufaipepa o se atalilo e matafelefele. E tofu le tagata ma lana mau ae tasi lava i le agaga o le fe'au: e maua le malos'aga faasili pe a femolimaua'i ni mau se tele.



Malosiaga o le Saasia o le lagolago a Samoa e ala i ana atina'e o a'oga amata e taulamua ai tina

O isi faasoa nei o le fono: Reno Paotonu, Ruta McKenzie, Salā Pafitimai Dr Faasaulala Tagoilelagi-Leota, Leilua Vesi Toilolo, Tualoaina Latu Toomaga, Kenese Misiuepa, Merini Mauga, ma Irene Paleai-Foroti.

Sa iloga foi le Finauga sa faia e faatatau lava i le taua o le gagana Samoa i se si'osi'omaga e pei o Niu Sila. Avea ai Asofa Gaofi, Irene Fale, Koreti Poasa, Aimalefoa Feagaiga, Talapauna Sinatala, ma Palepa Letiu, o ni sui mo itumalo, e finauina le mataupu.

O le afiafi o le Aso Toona'i na alo ai le Laulau i le lauliliuina o mea taua o le fono, i ni ona lelei

poo ni vaega e saga faaleleia. O le alii faife'au, Rev Nove Vailaau, Tapulaaia Ah Hao. Fuimaono Alovale, Leilua Vesi Leilua-Toilolo, ma Havana Vili, sa nafataulimaina.

I lana fonotaga o mataupu faalegaluega, sa molimau le Faatonu, Irene Paleai-Foroti, i le tulaga manuia o le mafutaga i ana fuafuaga faata'oto ae faapea foi le tulaga tautupe, e molimau i ai Sofaea Penn, sui o le Laulafono Faatonu Aoao.

O le fofoga o le fono o le afioga ia Leautuliilagi Faasapisapi Sauvao, sa feagai ma le taliina o malo, ae faapea le faafoeina o lona sologa lelei. Autasi sui usufono i se fono manuia, ta'ape foi i le fialia.

TALA A’OGA I AOTEAROA:

Solo tete’e iunivesite ma politeki i le le ‘a’u o le faatupega

O le vaiaso na se’i mavae na faailoa ai se faasea a le tusa ma se 30 iunivesite ma politeki a le atunuu, e faatatau tonu i le mataupu o le faatupega o a latou galuega ma auaunaga.

Sa faatino lea i se faiga e tu’ua ai tiute ma potua’oga, ae auai atu i ni fonotaga.

O na fonotaga sa vala’aulia ai faipule o vaega faaupufai e auai. Sa auai le minisita o A’oga, Jan Tinetti, i se tasi o na fonotaga i Tauranga.

O le mataupu i le le lava o le faasoa tautupe a le tele o a’oga o le tapulaa tolu, ua silafia lava. Toe ina leai se a’oga e sao mai i faafitauli tautupe talu ona alia’e le Koviti i le lalolagi.

Na avea lena ma faapogai muamua o le fai ifo o le numera o fanau a’oga mai fafo sa faamoemoe i ai le faatupega o galuega a iunivesite ma politeki fo’i.

O a’oga sa so’ona faalagolago i lena auala ua sili le afaina, e le gata i le faatupega o galuega, a o totogi o le ‘aufaigaluega. Ma faapea ona le mau fetuuna’i ai pulega ma faia ai ni faaiuga faigata.

Se’i vagana Lincoln, a o isi uma iunivesite sa feagai ma vaeaga i le ‘aufaigaluega, e le gata i faia’oga ae faapea foi e lagolago i potu su’esu’e atoa le ofisa.

Ae na saunoa le peresitene o le TEU, ua avea le Koviti ma faanoi ae mea ane o le pogai autu, o le le lava o investi a le malo i a’oga teseri. Talu ai le gasologa lelei i le maketi o i latou e ulufale mai mo a’oga, ua mafua ai le faatalale o le malo



Ta’ita’i o Niu Sila ma le savaliga e mana’omia ai ni iunivesite e le solo i tua ae aga i luma i o latou atina’e

i lea vaega. Lea la ua tula’i mai se ‘ala ogaoga e pei o le Koviti, ma e tuua’iina lava le malo i le faaletonu.

Faailoa se taofi o le Act i lona ta’ita’i e tuua’iina ai le umi ona loka le tua’oi, ma toe aga’i atu ai le to’atele mai fafo i isi atunuu. Tele o malo na tatala tua’oi i le amataga o le 2022 a o Niu Sila na mulimuli, saunoa Seymour.

Ia luni na se’i mavae na togia ai e le malo se \$128 miliona mo a’oga teseri, ina ua malosi le faameo a le TEU ma ona sui. Na o le Green ma le TOP na lagolagoina.

O sina faamamaavega lena mo nisi o a’oga e pei o Vitoria, Ueligitone, o loo feagai ma ni faaiuga faigata i lenei lava taimi. O nisi o mataupu e iloa ai Vitoria i atina’e o faatufugaga, ua iai i le tulaga lamatia ona le le ‘a’u o le faasoa tautupe.

E faapena fo’i se tilotilo i le tautua a politeki poo a’oga matata eseese. Ona o le faamoemoe i fanau ma tagata a’oga mai fafo, o lea fo’i ua fesaga’i ai ma faafitauli lava e tasi.

I le tuufaatasia o ni politeki e 16 i se pulega se tasi, Te Pukenga, e 200 ni galuega o le a aafia i lena faata’otoga fou.

Fa’aalia i le ripoti a le komisi le valetu’ulima o le tiute

I le mae’a ai o le su’esu’ega a le Komisi i le mataupu ia Dilworth, na fa’aalia manino ai le tulaga o le valetu’ulima o le tiute i ni pulea’oga ma ni komiti faafoe sa faamoemoe i ai matua ma fanau.

E faitau tupulaga lena aga faatalale i le va’aiga o fanau a’oga e tusa i le ripoti o le su’esu’ega. Afua mai i vaitausaga 50 e aulia mai le 2005, e silia i le 175 ni tama a’oga na aafia i solitulafono a ni faia’oga sa galulue ai. E talitonu e le o le numera sa’o lea talu ai e iai ni isi e le o manana’o e faailoa i latou i se su’esu’ega faapea.

O solitulafono e aofia ai le fa’aaoga sese o fanau mo mana’oga e lē ta’ua, e ui ina o’o atu nisi o ripoti i le pule ma le ta’ita’ifono o le komiti faafoe. O na ripoti e lei aliali i luga pe faia i ai ni su’esu’ega poo ni faaiuga.

Na malosi tuua’iga a le komisi i le pule, Murray Wilton, ma le ta’ita’ifono, Derek Firth, o i la’ua sa feagai tonu ma faasea, ae leai sa la’ua mea na fai i ai. E aliali mai, sa solomua i la’ua le taofi ma ufiufi nei mataupu mai le su’esu’eina.

Ona o lea, e to’atele matua ua vala’au mo le molia o i la’ua i le faamasinoga ma faia ni faasalaga e tatau ai. E manatu le toatele ‘ana fai o la tiute po ua faasaoina se vaega to’atele o fanau ua afaina. E lava molimau e faamaonia ai sa iloa lelei e i la’ua mea o loo tutupu, ae sa



Ua iloa Dilworth i lona tamaoaiga ma le faataua o le mau Kerisiano ui ina le Kerisiano mea ua tutupu mai ai

ufiufi auā le puipuia o le igoa lelei o le a’oga ma le na faavaeina.

Peita’i o se moliaga o i la’ua e faamoemoe i se su’esu’ega tuto’atasi a leoleo lava ia.

O le tasi o tama a’oga, 80 tausaga le matua, sa auai ma molimau fo’i i luma o le komisi. Sa faailoa sona lagona i le ogaoga o mafatiaga o nisi ua mafua ai ona le auai. O popolega i le va ma aiga ma uo, ma ni aafiaga, ua avea ma faapogai.

O le a’oga a Dilworth sa faavae e lē e ana le sua fa, James Dilworth, o se faipisinisi, o lana uili na faavae ai le a’oga, o lona faamoemoe e aga’i i ai fanau mai aiga e vaivai le tamaoaiga.

E tusa i molimau, o le a’oga aupito tamaoaiga lenei i aseta i Niu Sila, e sili atu i a’oga tuma’oti uma i Ausetalia atoa fo’i i nisi o a’oga taualoa i Egelani. Iloa o se a’oga Kerisiano, e faifai mea faatasi ma le Lotu Agelikana a Niu Sila.

TALA A’OGA VAIFANUA O AOTEAROA:

Folafolaga a vaega faaupufai pe a tumalo i le palota o Oketopa



E iloga se leo o pati laiti i le tino mai o faiga faavae a pati tetele e lua, Leipa ma le National, i le taimi mulimuli

Ua faitau aso le tālia ai e Niu Sila o le faiga filifiliga e ala i le palota mo se malo fou, a ua le faitaulia le mau folafolaga a vaega faaupufai e faatatau i a’oga a le atunuu.

Ua avea ai A’oga ma tasi vaega e laualuga i kemupeni ma faatosina o le palota 2023. Ui ina taulamua pati lapopo’a e lua, ae le tuumamaina foi e pati laiti, e iai le Green ma le Act.

O nisi o folafolaga a le Leipa e iai lena o le faafouina o le konekarate mo le tausiga o fanau i mea’ai o le aso. Ua mautinoa lona fa’aauauina e pei ona saunoa i ai le palemia, Chris Hipkins, i le vaiaso talu ai.

E lagolagoina fo’i e le National, i le tulaga o loo iai, ae faapea fo’i le Green. Pau lea, e mana’o le Green e si’i le aofa’i o tamaiti mai le 230,000 o iai nei i le 650,000. O le faamoemoe, ia avanoa uma fanau a’oga i sea tausiga, saunoa le soa-ta’ita’i o le Green, Marama Davidson.

Saunoa le soa-ta’ita’i, e fiu e mafai ona fafaga fanau uma pe a togi lafoga le ‘aumaumea. O sea lafoga e le o lagolagoina e pati tetele.

E le auai le Act i le fafaga o fanau, ua folafola lona lafoa’iina o lea faiga pe a tula’i mai. Saunoa lona ta’ita’i, e le lavatia e le National, pe a manatu o loo tau saili ni tupe e faatumu ai ava o lana paketi o folafolaga e faitau piliona.

E ono ni folafolaga a le Leipa mo a’oga pe afai ae toe tu mai. Muamua, o lena i le tausiga o oloa (nifo) e afua mai le pepe e aulia le 30 le matua.

Lua, ave ese le lafoga o mea’ai mai fualaau mata ma fualaau faisua. I lena faiga e faasao ai se \$20 i le masina e aiga, ma maua taumafa maloloina. I le tali atu a le National, e le tau faia lea pe a faaititia lafoga, o se tasi o folafolaga autu o lana kemupeni.

Tolu, ua folafola le faamalositia o le a’oa’oina o tomaiti i mea tautupe, faasoasoaga o tupe ma auala e faatupuina ai. E auai fo’i le National i sea tapenaga. Ua folafola fo’i le faaopoopoina o le 20 itula mo fanau i A’oga Faamasani (Amata) e aulia le 2 tausaga.

Lona lima, fa’aopoopo le \$25 i le vaiaso mo aiga faigaluega. E faavae ai lana finau e le auga le tipi o le lafoga e pei ona faatu mai e le National. Ma lona ono, inivesi i tapenaga o fanau e auai i galuega faata’ita’i. O le a avea na sikimi o ni faiga tumau.

E iloga le Green i lana tali i le auala e faatupe ai ana fuafuaga taua’oga, i lafoga a e tele tupe. Ae fesiligia le National i ana folafolaga talu ai le tulaga taumate o auala e faatupe ai ana fuafuaga—e aofia ai ma A’oga.

La’a atu Elisapeta i se isi paepae fou

O le kolisi a le tupu tama’ita’i o Elisapeta ua avea ma ulua’i a’oga a le malo i Pamasetone e tuufaatasi ai fanau mai le Tausaga 7 e aulia le 13.

O le tausaga fou e amata ai sea fuafuaga ma o se faiga e le masani ai a’oga a le malo, ui ina ua loa o faia e a’oga tuma’oti e pei o na a lotu.

O se na fuafuaga o le a siitia ai le numera o le kolisi. I le taimi nei e 300 le aofa’i.

O matua le faapogai o lenei faama’ite, saunoa le alii pule o Speller.

Na ia ta’ua foi ni itu lelei mo matua, i le aga’i i se nofoaga se tasi. E to’atele aiga e iai fanau i kolisi a o isi i le tulagalua matutua.

E iai foi su’esu’ega e faamaonia ai lona taua mo fanau Tausaga 7 ma le 8, i lena sologa lelei o le a’oga mai le talavou laitiiti e aga atu i le laasaga matua.

Ua iloa le faigata i le tele o fanau, o lena soloa’iga mai le tulagalua matua i le kolisi. E umi se taimi o tau faamasani.

Fanau talavou ma mafatiaga mafaufau


E mana’omia e fanau talavou laiti le lagolago a le atunuu i soo se auala e mafai ai, o se saunoaga lea mai se tasi o tausi soifua matua.

Ua iloa le fai a’e o ma’i o le mafaufau ma lagona i le to’atele o i latou, e afua mai i lena vaitau o le Koviti na feagai ai ma tapu o le va e faanofoesea ai nisi, pe taofi fo’i i le fale.

Ua lipotia i nusipepa ma leitio le faatupula’ia o le mana’oga i talavou laiti mo se fesoasoani, e pei ona molimau faalapotopotoga o loo faia lea tautua i taulaga ma aai laiti.

E le fuatasi i se malo, ae faalaugatasia le lalolagi i sea lu’itau ogaoga i le ola maloloina o fanau. Fai mai le UNICEF e lata i le 50 miliona talavou laiti e a’afia i se mafatiaga poo se ma’i taule mafaufau.

O lea e taua ai soo se fesoasoani e mafai, i se foa’i tautupe e ala i sailiga seleni a i latou o loo taulamua ai. E auala fo’i i lau Loto se na fesoasoani mo lenei faamoemoe taua.



Te Ope Whakaora

O le vaimasina lenei o le sailiga fesoasoani a le Salvation Army ia Niu Sila, e asia ai lou lumafale pe logoina foi lau faauta i luga o auala o fesooota’iga faaneionapo. O le a se foa’i tupe e te mafaia e lagolago ai ana fuafuaga, e talia ma le faafetai. Faafesoota’i le telefoni 0800 53 00 00, pe asiasi i le Upega Tafa’ilagi salvationarmy.org.nz. Faafetai.

Pacific Dynamics

Journal of Interdisciplinary Research

UNIVERSITY OF CANTERBURY

AOTEAROA NEW ZEALAND



Ne’i Mea Ane ua Galo

Molimau a Te’o Tuvale

LIAI LE SUAFA e le lagonaina tele lona faaleoga i totonu o potua’oga o le talafaasolo o Samoa; pe na o sina vasega fo’i o alii ma tama’ita’i su’esu’e. O le suafa o Te’o Tuvale. O Te’o o se tagata faigaluega a le malo i taimi o faigamalo a pulega kolone, sa avea ma Faamasino Sili, failautusi a le malo, a o se ulua’i Samoa na faamauina lo tatou talafaasolo i lona lava taimi a o galue.

E tusa i molimau, o se alii e mautomai i gagana ma agavaa faalegaluega, sa faamoemoe i ai faigamalo i na taimi i le tau faafilemuina o vevesi i le va o aiga o Samoa. E lelei lana tautala i le faa-Siamani, Igilisi ma malamalama foi i le gagana Toga ma Fiti.

Soifua i Faleasi’u, 1855, o lona tamā o le faifeau o Vaaelua Petaia. Sa a’oa’oina i Malua ma faia’oga ai foi. Ae i le 1878 na tofia ai o se failautusi lagolago i le malo. Galue i le malo i le vao tiute i taimi o pulega a Siamani; o se faaliliu upu mo Kovana Solofa ma faia fo’i lea mo Robert Logan ina ua sui le pule e Niu Sila. O ia lava—ma lona uso, Le Mamea, sa lotolotoi ai i upufai o malo a Samoa i le taulotoaiga o le 19 seneturi e aulia mai le amataga o le 20 seneturi.

Ina ua feagai Samoa ma le faama’i oti o le 1918, o ia na feagai ma le galuega tele o le teuina o tino maliu e faitau afe. E talitonu o le pogai lea o lona maliu.

Ae e iloga sona sao mo lo tatou tala faasolo i ana faamau tusitusia i le gagana Peretania, faaulutala, An Account of Samoan History up to 1918. I na faamau ua tatou iloa atu ai mea sa tutupu i na fatia o le fefulituaa’i o le atunuu. Aemaise, o ni mea sa vaai tino i ai ma auai fo’i i faatinoga.

E fia tata’i le maimoa i se tasi vaega o lana faamau o le Aso 31 o Me 1899, a o toe o se aga ona se’e atu lea o Samoa i lalo o le pule a Siamani. O loo vevesi Samoa talu mai le taua o le Aso Tasi ia Ianuari, i le va o Mata’afa ma Malietoa Tanumafili i le pule. Ua avatu le avea’i a le komisi e lafoa’i ‘auupega a itu e lua. Ua folafola fo’i e le komisi le fuafuaga e vaelua Samoa ia Siamani ma Amerika. O le faamau lenei a Te’o (faaliliuina):

“Me 31, 1899. I lenei aso na tauaao atu ai ‘auupega a le itu a Mataafa i le Komiti i luga o le Setima. Ua uma ona autasi Tumua ma Pule e aumai uma ‘auupega. I lenei vaiaso na toe valaau ai Malietoa ma Tamasese e afio mai i luma o le Komiti. Na saunoa le sui o Amerika e faapea: “Ua mae’a la matou su’ega i le mataupu i le Faamasino Sili. Ua faamalieina i matou e tonu lava le faatinoga a le Faamasino Sili—o Malietoa o le tupu o Samoa. Ana se mea e fai foi lea su’esu’ega e i matou, e matou te taunuu foi i lea filifiliga ia Malietoa o le Tupu.” “O le mea lea ua matou talia ai Malietoa o le tupu o Samoa. O le a sou taofi i lenei mea, Malietoa? Po ua e naunau e tuu mai ia i matou le pule ua e umia o le Tupu e faataga ai i matou e gaoioi e tusa ai? Po ua e naunau ia i matou e faatu se Malo e aunoa se Tupu ina ia maua ai se filemu o lenei atunuu?” Na tali Malietoa ua naunau lava e talia le faatu ma ‘ia tuuina atu i le Pule To’atolu lana pule faatupu. Ona fesili lea o le sui o Peretania, “Poo lou mana’o lea Malietoa e tauaao mai lau pule faatupu ia i matou talu ai e le mafai ona e pulea Samoa i lenei taimi ma o lou mana’o ea e te fia alu i le a’oga?” Na tali Malietoa o lona mana’o lea e alu i le a’oga. Ona saunoa lea o le Komesina Amerika, “Ua matou talia ou mana’oga ma e pule lava oe

O LE ASO I LOU TALA FAASOLOPITO

SAMOA HISTORY

“Ne’i mea ane ua galo”

Copyright Reserved LPSTavita

~ OKETOPA 1-15 ~

1

1858 Tuumalo Malietoa Tinai

1860 Tuumalo Malietoa Moli, tua’a Laupepa Lomia ni kopi se 10 afe Tusi Paia Samoa

1959 Faavae se faigamalo faakapeneta

2

1888 Taunuu manuo Peretania Calliope & Lizzard i Apia

1953 Tatala Kolisi o Samoa i Vaivase

3

1879 Laga’i le taua, avea Faleula ma se aai nofo’olo

1955 Tuua Apia e le Joyita mo To’elau ma leiloa ai ma le ‘aupasese e 37

4

1888 Sunui Satapuala ma Faleasi’u

1905 Susunu faleoloa o Mr Moors Vaisigano

5

1888 Sunui Fasitoouta & ni nuu o Aana

6

1991 Malo Samoa ia Uelese, 16-13 i Cardiff

7

1890 Taunuu i Apia tusitala Amerika tala faasolo Henry Adams & tusiata John LaFarge feiloa’i ma RLS Tusitala

8

2005 Maliu Rev Leuatea Sio

9

1942 Faamau le aofa’i o fitafita Meleke i Upolu 5051

10

1888 Poloaia Tamasese e Leary, kapeteni o le Adams, ia tapena ese ma ana ‘au mai Mulinuu, a leai ua tu’i Mulinuu

1897 Aso soifua Aggie Grey, Toamua

2010 Tolu auro ‘ausiisii meamamafa taaloga Taupulega Peretania i Initia

11

1888 Tuua Mulinuu e Tamasese ma Brandeis ae o atu i Luatuanu

12

1887 Taunuu i Apia manuo Amerika ‘Adams’

1891 Amata tiute o komesina e to’atolu

1915 Tuumalo Tupua Tamasese i Vaimoso

13

1898 Feiloa’i Tumua ma le malo i Mulinuu, mana’o Tumua e tupu Mataafa, tete’e le malo, Tuisamau, Auimatagi ma isi

14

1901 Fau ni ofisa o le malo i Matautu, Salafai

15

1926 Ulua’i fono a le Mau a Samoa

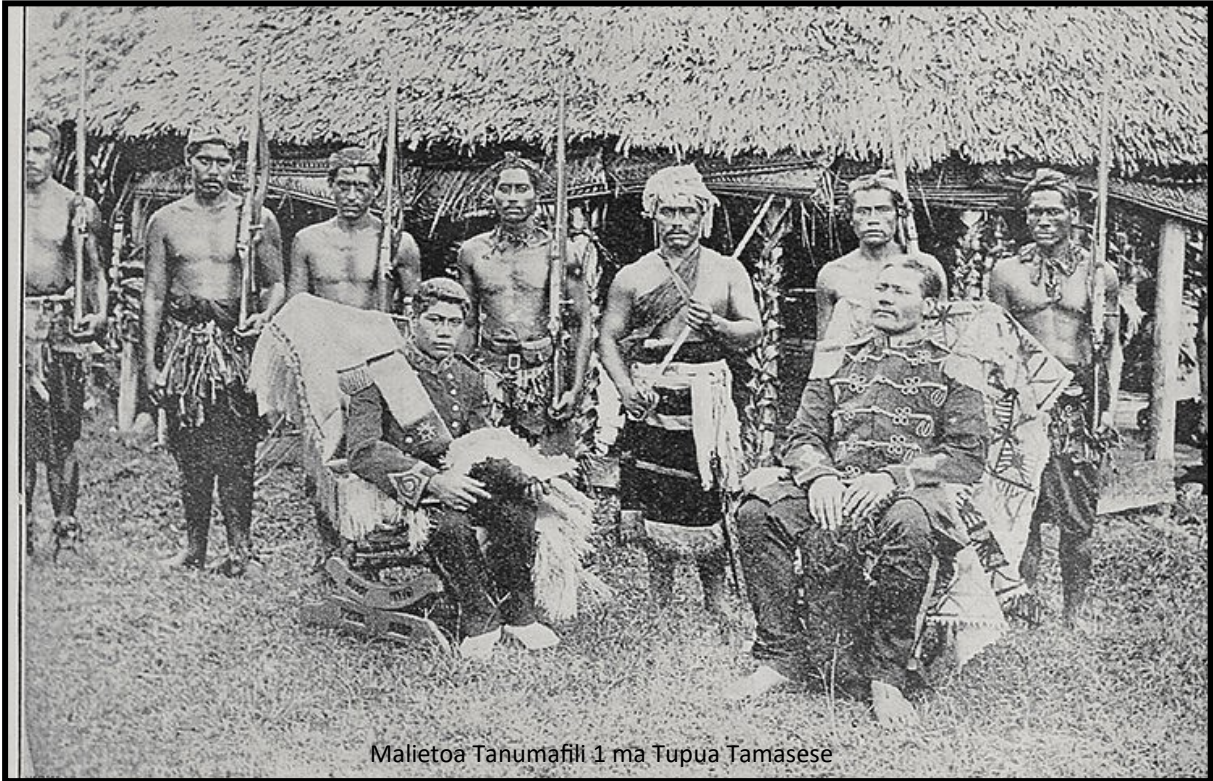


Te’o Tuvale Petaia

pe e te alu i le a’oga i Niu Sila, Sini, Amerika, Siamani poo Egelani; e tausia oe e le Pule To’atolu. Na mae’a le fono ona matou fo’i atu lea i Mulinuu. Sa tusia se maliega ma sainia e Malietoa ma Tamasese, o lea maliega e faamatuu atu ai le pule i le Pule To’atolu e pulea ai Samoa. Sa vala’au fo’i Mata’afa ma lana itu ma

siligia po ua naunau e tuuina atu le pule faatupu i le Pule To’atolu e fausia ai se malo e aunoa ma se tupu ina ia maua e le atunuu le filemu. Na tali mai Mata’afa ma Tumua ma Pule ua naunau lava e tuuina atu le pule faatupu i Komesina o sui o le Pule To’atolu. O le maliega lona tolu lenei na fai e faatatau ia Samoa. Na muta ai fo’i ma taua.”

O lenei galuega, faatasi ma ni faamaumauga o tala o le vavau a Samoa, le aganuu ma taofi a Samoa, atoa ma le tusi faalupega o Samoa, saunia e i laua ma lona uso, o ona sao taua nei i le tala o Samoa ma lana aganuu. Na maliu Te’o i le 1919, i lona 64.



Malietoa Tanumafili I ma Tupua Tamasese

Faasoa o le Vaiaso:

O le tele o sulu e maua ai figota

POO FEA LAVA O LE LALOLAGI tatou te aumau ai, tatou te taunapa lava ia tatou upu o le poto e taialaina a tatou fuafuaga ma tapenaga.

Sa faailoa le maofa o nisi o alii misionare, atoa fo’i tagata su’esu’e Europa i le ‘oa o i la tatou gagana, ma latou molimau ai i lena fa’aavaava a le tofa ma le faautaga sa tapasa ai le soifua ‘o o tatou tagata. E pei ona molimau le alii faife’au ia Siaosi Tana, e le iloa atu Samoa i le vaai mai tai aga’i i uta, se’i vagana ua e ulufale ma iloatino ai lona ‘anofale.

E taunuu atu misionare ma papalagi a ua leva ona feganavai o tatou tagata i mau o le galulue faatasi, felagolagoma’i, fefaasoa’i, ma e mautinoa, o le mafua’aga lea o le faaofi gofie o a latou foi sulu na avatu, ma saga malamalama ai Samoa.

Fai mai o fausa aulama ma taume sa fai ai faiva i luga o le tafola, a putuputu le mumu a sulu ona iloga lea le malamalama ma maua ai figota ma i’a. Taunuu mai papalagi ma a latou sulu ma atili malamalama ai le pogisa. O lena tuufaatasiga o malosiaga e maua ai se uiga fou o le upu sulu. A tuufaatasi uma, ona maua lea le manino, ma malamalama ai la tatou vaai i lona atoaga. Peita’i o nisi o na sulu o loo fesiligia pea e le ‘aufaitofa, na tineia ai nisi a tatou sulu auliuli, ma avea o ni maumau i lo tatou talafaasolo. O le lesona o le tala, E le o sulu uma e faaofi mai e aoga.

E ono tupu se manatu pe toe auga ni aulama a o lea ua iai moliuila ma sulu malolosi. Ua le toe tafua ni afi i totonu o maota ma laoa pe taunapa e faaolaola ni faamatua. Ae atonu o le faaosoosoga lea, auā e lei fatuina le tofa ma le uta a tua’a anamua i le faamalama o moli faaonaponei, sa sailili i lena ataata o sulu faaleagaga; e le i le manino o le vaai i fafo a o le tilotilo i totonu.

Ina ua to’ai misionare ma le upu o le poto Europa e faavae i le gagana tusitusi. Filosofia mai Eleni anamua. Na tatou apoina o se sulu fou; o se mea uiga ese le iloa o ni mea fou, e iai lena tofa manino e faavae i le poto ma le

faamasinoga tatau a le mafaufau. Alu a’i avea ma se alafua e faavae ai se poto fou e faataua faamatalaga ae ama i le fe’au faaleagaga, o sea vaega e faatauaina i le poto faa-Samoa.

O se tasi o fesili sa talanoa ai le ‘aufono a le SAASIA i lana fonotaga na se’i mavae atu, poo a sulu e fetau i ma le a’oa’oina o fanau i lenei talutalufou o le mau sulu eseeese i le sailiga tomai, auā le faaleleia o le faiva faafaia’oga.

E autasi le fono i le faatauaina pea o le gagana Samoa e avea ma sulu ta’imua i lana galuega. O le fausa na tuulima mai e matua ma e ao ona tausia pea lona susulu. O lena sulu o loo tau faaolaola e nisi uso a Pasefika ua tauau e mate.

E le fesiligia le malosi o le gagana Peretania i lona tulaga o le sooupu i aganuu ma gagana eseeese a le lalolagi. E leai se e faameo, e tatau ona fesoota’i le lalolagi i se gagana, ae ‘aua ne’i galo, e iai lo tatou tofi—o la tatou gagana na tupu a’e ai. A o tatou to’a’aga foi e faalelei o tatou tomai i le gagana Peretania, ae sili ai ona tatou taunapa i lo tatou lava tofi mai le Atua, tauala mai i o tatou tua’a ma matua.

O se tasi o sulu ua avea ma taiala ia tatou pulega faalenuu ma faalemalo, o le temokarasi. A o iai ni ona lelei ma ni viiviiga, ae ’ana leai isi sulu auliuli o loo lagolagosua, po ua tatou le maua le filemu o loo moemiti i ai le tele o malo o le lalolagi. E taua le soalaupule, le va fealoaloa’i, fa’aaloalo, faapalepale, o ni sulu e foliga o ni fagogo masani, ae o na o loo lagotonu ai le tapasa o la tatou folauga faalenuu.

O na uma sulu e femolimaua’i ma le sulu o le talalelei a lesu Keriso, avea ai a tatou ekalesia ma molimau i lona uiga ma le aogā o se ta’iala ia tatou fe’au ma galuega. E pei lava ona molimoli mai lena fe’au i le tatalo a tamaiti, e le o le poto e mitamita ai, a o le poto e mata’u ma ava ai i le Atua. Talitonu o le sini autu lena o soo se sulu i le olaga, e taulamua ai sulu faalea’oa’oga.

I lenei vaitau o le felutia’iina i le tele o sulu o mea faatosina eseeese, le mau eseeese i taofi ma lagona, e mana’omia e le fanau ma i tatou uma, ni sulu malolosi e ta’ialaina ai.

O le tautua a Aupito Su’a William Sio

E lei mamao atu le fa’aaliga o le faamavaega a le alii faipule, le Afioga ia Aupito, ina ua filifili e tu’ua ona tiute faafaipule, i se tautua ua afu mo Samoa ma le Pasefika. Ua mautu foi se agatonu mai e feauga ma se upu faafetai i lena tautua mata’ina.

O le sao o Aupito i le itu o A’oga Pasefika lava ia e ma’eu. E molimau galuega ma ausiga ua mae’a, o nisi e fua mai i se taimi o lumana’i. Upu moni, o se faamanuiaga le tofia ai o Aupito i totonu o le kapeneta a le malo, na saofia ai ni fuafuaga lelei mo polokalame ma faiga e lagolago ai le atina’e o la tatou gagana.

I se toe tepa i tua i lona tula’i mai o se faipule talavou a le Leipa, mai Otara ma se’e atu ai i Magele e sui i le afioga ia Taito, e aulia mai lenei vaitau, e le to’atele ni ta’ita’i Pasefika e

iloga le fa’aaloalogia tutusa e ana faiganuu uma i totonu o Aotearoa. Mafua lea i aga o le faatinoga o lana tautua, mo le to’atele, latou te molimau i se faipule e faigofie ona fesoota’i i ai, e tutusa tagata uma i lana talanoa ma le vaai. O se ta’ita’i o lona taimi, ma le si’osi’omaga e tai tutusa mana’oga o tagata uma. E malamalama foi i tagata ma o latou mana’oga ma mafatiaga auā e lotolotoi ai.

E leai se mataupu e sili ona malosi ai le faasoa a Aupito e tusa ma a’oga a le fanau, atoa fo’i le fe’au o le fuafua tatau o le faasoa, ma o se si’uleo lea o le a misia i o tatou ta’ita’i faalemalo mo se taimi.

E fia fa’aopoopo i le faafetai ua faaleoina, i lenei sulu aoga, ta’u ai Samoa i upufai o le malo o Niu Sila. Faafetai faapitoa i faasoa sa tuuina mai, ma ta’uleleia ai lenei tautua. Tautai a’e, malo fai o le faiva. Faamanuia le Atua i le lumana’i.

Tulimanu o Pola:



E mua pea le faafetai i le Tamā i le lagi, i lou soifua ma so’u malosi ua tatou toe fesilafa’i ai i lenei foi taeao manino. Malo le soifua maua.

Ou te lei auai ae o la’u uo i Pamasetone sa usufono i le fono a le SAASIA lea sa fai i le Laumua. O lana tala, e le o iai se faailoga o le faavaivaia o le tupu o le la’au. O lana faatusa lea i le SAASIA, o se laau e tupu i tafatafa ane o vaitafe. E le toulu ona lau. Toe itiiti uma le Salamo o tauloto mai ia te a’u.

Manaia le faatauaina o le ata o le sulu. Ua le toe vaaia na ata i nei aso, pe a fai ni lama po, ae o loo mau i le mafaufau i e sa vaai i ai. Ae faapena sulu o le faitau i tusiga pei o le Sulu Samoa, ma le Fetu Ao, ma le Tautai. Nei la aso fai mai ua online mea uma, ma tautau ai i luga i le lagi, ae le iloa atu.

Soo se mea e fai e tina e susulu. Tilotilo atu i le ata o i luma e tau leai ni tamā. Atonu o se isi autu lea o se fonotaga a le Saasia, pe faafefea ona faalalata mai i latou i le moli. A o le fesili fo’i, pe mata e afaina ai le sulu pe a gasolosolo atu?

Ou te faamoni, e le o sulu uma e aogā. E iai sulu e mata’utia le malolosi ae ao fo’i ona malamalama i lona faatonutonuina. E iai le Igilisi i le moa o gagana laiti. E iai le Reading Recovery, fai mai sa’u uo faia’oga e segaia ai le vaai a tamaiti. Ia, masalo, ou te le iloa.

O le isi sulu ua uma lona taimi o lea e faapea mai, su’e se selau afe e fai ai le saofa’i. E iai si a’u uo na talanoa mai ai, i saoga e ta’i lima afe a le matai. Na misa ai ma le sa’o o le latou aiga. O le sulu lea e masani ona talanoa ai Aupito, ia, ma le afioga ia Anae, e una’ia ai nisi e fai ni aitalafu tetelē. O nei sulu ua tatau ona lafoa’i a o lei mu ai se isi. Manatua le upu a le Alii i le malamalama e pogisa; e te maua i le Mataio e 6 f. 22-23.

E iai foi nisi e fiafia e fa’aolaola nei sulu, auā e maua ai se mea mamā. E le o toe to’atele. Masalo e to’atele ai le Pati a Ngaro lea o loo tauva i le palota.

O nisi o sulu sasaovale e iloa i taimi o faiga palota. Sa ou tilotilo toto’a i folafolaga a vaega faaupufai i a’oga, ona tau lea o lo’u mafaufau i le masina. Taimi ua susulu manaia, taimi foi ua nenefu. Mana’omia lava e le Leipa se masina faivavega. Feoloolo Green, National ua tau nefu i le numi o ana fika.

Tulaga ese Peters auā o ia lava o le masina. Afai e toe faalao le masina, e ma’eu. Ae iai foi sina popolega, auā e ono tutupu ai ni sunami i le Pasefika. E manatua ai le pese lea sa a’e i aso la, i le masina leaga ua oso a’e. Tamaiti, ’aua ne’i alu se isi i fafo.

Ae manatua le sulu o le Lotu a Tamaiti i lenei fo’i tausaga. Mo i latou faato’a tasi’i a latou sulu, malo le pale. Tatou taumau pea i le sulu o sulu. Se upu ua sala, faamagalalo. Manuia.

UILI FAU UPU

Saili tali o fesili o lo’o i lalo. Pule oe pe sipela i luma (clockwise) po’o tua (anticlockwise).

E sa le feosoosofa’i.

1. Tusi mai se uiga o le upu *tin*o i le 1. Samoa 2. Igilisi:

2. Sa’ili ni upu se 5 e faai’u i le fasiupu *no*

3. Su’e se upu e 9 mata’itusi ma tusi sona fa’amatalaga:



4. Tusi uma upu/ fuiupu e ta’i 3-9 mata’itusi, ma o latou soa i le Igilisi (E faitau ai ma upu ta’ua i le 1, 2 & 3)

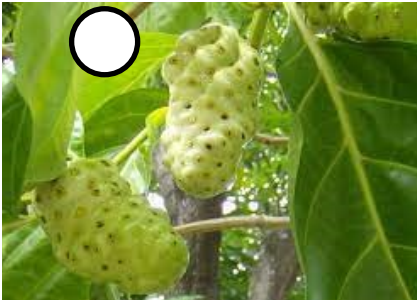
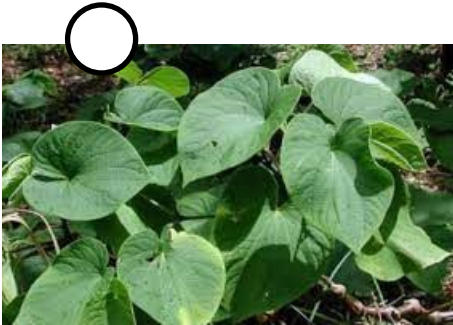
Lelei atoa = 12 upu

Lelei tele = 8 upu

Lelei = 6 upu

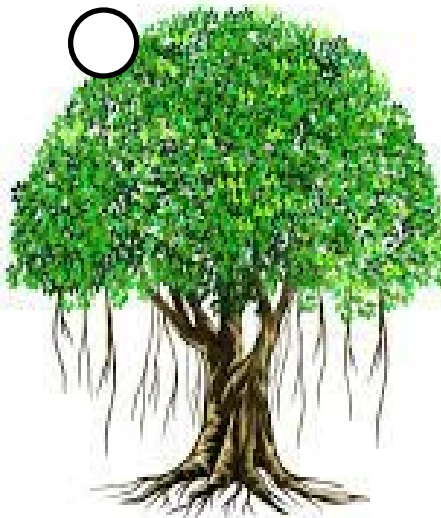
FA’ASOA LE ATA O LE LA’AU POO LONA FUA MA LONA IGOA

1. ‘AVAPUI
2. ‘ALOE
3. AOA
4. ‘AVA
5. ‘ULU
6. NONU



Galuega fa’aopoopo:

1. E iai ni aoga o nei la’au i tagata/ ma le si’osi’omaga?
2. E iai ni upu/solo/pese a Samoa e fai i ai?
3. O a ni faailoga e tulagaese ai?
4. E te iloa ni isi o latou igoa i isi gagana poo la tatou fo’i?
- (Fesili i ou matua poo le faia’oga mo se fesoasoani)



SUDOKU: Faatonuga:

Fa’atumu pusa numera (tama’i sikuea) i fuainumera 1 i le 9. Ia uma ane le galuega ua maua atulaina ta’itasi (tu, fa’alava) o iai le 1 i le 9. E tofu le atulaina ma lona fa’atulagaga e ese mai le isi.

EDITOR: Rights to the above images reserved.

PASO I GAGANA E LUA/15

Faatumu i upu/igoa Peretania e soa tutusa (va’ai i le fgt.)

Fill crossword with English words/names

1		2		3			4	5		6
						7				
8					9					
				10						
11	R	I	O	T	E	R		12		13
							14			
15	16		17		18		19	20		21
					22	23				
24		25		26		27				
				28						
29						30				

©LPSL TAVITA

Faalava ~ Across

- 1 lanu (6)
- 4 auina (taimi tuana’i) (4)
- 8 faigofie (4)
- 9 uo (6)
- 11 o se e auai i se tete’e faaleaga ai ni mea (6)
- 12 nofo i le fale (4)
- 14 o a’u (2)
- 15 Tali ioe i le faia’oga (3,3)
- 19 Amene (4)
- 22 se ata tifaga tamaiti (2)
- 24 malie atu i se tonu (5)
- 27 si’i i luga (5)
- 28 se laau ituaiga saito (3)
- 29 o se e taumafa i se faleaiga (5)
- 30 Igoa o lona uiga ‘filemu’ (5)

Lalo~Down

- 1 manino (soaveape) (7)
- 2 O ni lesona (7)
- 3 alu i luga (2)
- 5 se mea e tupu pe fai (5)
- 6 o le asō (5)
- 7 o se fagu e teu ai ni mea (3)
- 10 fale’aiga o keke, mnf (4)
- 12 sami (3)
- 13 ‘ai (taimi tuana’i) (3)
- 16 fuamoa (3)
- 17 va’ai (3)
- 18 toe (fai) (2)
- 20 sana (iloa ai e Amerika) (5)
- 21 tama teine a lou uso (5)
- 23 la’au (4)
- 24 ma (le) (3)
- 25 tamo’e (3)
- 26 sese (3)

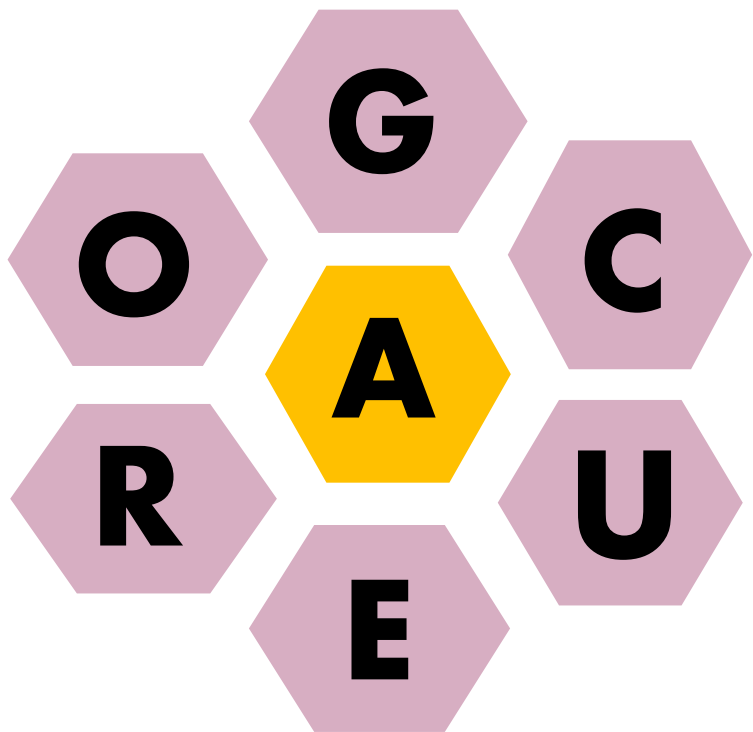
SUDOKU ~ TAALOGA I NUMERA (sudoku.com)

		2						5
3				5	6			
1	8	5		4	2	6	7	3
					8	7	6	
		9	7			3		
8		7			1			9
	9	6	2	8	3		1	7
2		8						6
	5	3			9	8	2	

TA’ALOGA FOU ATIA’E AI TOMAI LITERASI I GAGANA E LUA:

API the Speller

- Rules:
- 1. Build as many English words as possible, start with three letter words.
 - 2. Every word you build must include the Alpha Letter (centre) in the spelling.
 - 3. Each letter is used only once, including the Alpha Letter.
 - 4. The class as individuals or groups can play this game. 1 point for one three letter word, 2 for four letter word, 3 for five, and so forth.



Three letter words (total 13)

Four letter words (total 18)

Five letter words (total 8)

Six letter words (total 3)

Seven letter words (total 1)

ADDITIONAL ACTIVITY: **Make a list of other words that are spelt without the Alpha Letter** E.g. CUE

SU’E LOU MALAMALAMA I LE MATAUPU: LAKAPI SAMOA

TALI MAI A TATOU FESILI:

1.

O le a le 'au muamua na ta’a’alo ma Samoa i se taaloga faavaomalo?

A. Toga E. Maori I. Fiti O. To’elau
2.

O le a le tausaga na fai ai lea ta’aloga?

A. 1934 E. 1914 I. 1954 O. 1924
3.

O ai le tama ta’alo na muamua sikoa i lena ulua’i taaloga?

A. Saipele E. Taulaga I. Taulalai O. Suafa’i
4.

O ai o suafa nei e lei kapeteni i le Au a Samoa?

A. Faitala E. Peter I. Pat O. Mose
5.

O ai na sikoa i le ulua’i taaloga a Samoa ma le All Blacks?

A. Too E. Stan I. Aiolupo O. Lolani
6.

O le a le tausaga na taamilo ai le Manu Samoa i Europa?

A. 1989 E. 1988 I. 1998 O. 2008

Ati tomai i gagana e lua

E faatatau lenei i le fa’aaogaga lelei o ni gagana se lua pe tele fo’i e atia’e ai tomai taugagana. O se auala lelei e lagolago ai fanau e ta’ilua pe tele ni gagana e fia a’oina.

O nisi nei upu e fa’aopoopo i lau utuvagana o upu Samoa.

1.

afeafe—soa Peretania **room, closet**
E iai le afeafe faapitoa o le tupu.
2.

afiafi—soa Peretania **evening**
Na taunuu le malaga I le afiafi.
3.

afolau—soa Peretania **long Samoan house**
Ua leva le afolau o le aiga.
4.

āfua—soa Peretania **begin**
E afua mai mauga le manuia o nuu.
5.

āgaaga—soa Peretania **rebellious**
O ni tagata agaaga i latou.
6.

aiā—soa Peretania **have a claim to**
E leai sa’u aia I le tou mataupu.
7.

alafia—soa Peretania **be fair of wind**
E lelei ona tatou o ua alafia le matagi.
8.

aloi—soa Peretania **wash, clean**
Ua aloi e le tamaloa fagu tuai.
9.

āloalo—soa Peretania **reef**
E lautele le aloalo o le nuu.
10.

āmana’ia—soa Peretania **to pay attention to, be mindful**
E tatau ona amana’ia fo’i fanau.

Manatua e uigalasi upu. Su’esu’e fo’i mo isi uiga o nisi o upu o i luga.

~ TAALOGA PASO SAMOA I LE GAGANA SAMOA ~ POTO LAUTELE ~

1. Faatumu le pusa i upu/igoa Samoa poo se tasi e faatonuina.
2. E maua le faailoga \$100 mo sē e muamua faatumuina le paso i lona sa’o atoatoa (Totonu o le vaiaso 1).
3. E leai se tasi na maua le faatulagaga sa’o o le paso lomiga 15.

1		2		3			4	5	6	7	8	9	10	11		12
						13									14	
15											16					
											17				18	
19	20		21		22		23			24						
								25							26	
27		28		29		30		31		32		33		34	35	
							36		37			38				
39				40				41		42			43			
			44				45	46	47			48	49			
50								51	52		53	54		55		56
							57			58		59			60	
61		62			63								64			
				65							66					
67		68		69		70		71		72		73		74	75	76
					78											
79								80						81	82	83
					85							86				
87			88		89			90								
					91	92						93	94		95	96
97	98							99		100		101		102		103
					104		105								106	107
109								110							111	

Copyright LPSL Tavita 2023

FAALAVA ~ ACROSS

1. ‘E au i le _ e au foi i le fagota’ (5)
4. Igoa o le fono a le lunivesite a Samoa Oketopa 26-27 i Samoa (1,7,1,5)
14. ufiufi o i’a ma isi meafaiola (3)
15. Autu o le Fono ta’ua i luga: _ ina ia malamalama fanau mo a taeao (6,3,3)
16. faalupea (se isi upu tutusa (8)
18. umi le taimi (3)
19. faaupuga e faamatala ai aga fetufa’i a Samoa (5,5)
24. igoa o se limu mai le sami (10)
26. leo sa’o: tautala_ (fia/gia) (3)
27. ‘Ua tuvaga figota ae olioli _ ’(8)
31. se figota e ota (3)
33. ‘Uo uo a? (3)
35. Folauga: itu e feagai ma le ama (4)
36. Pese: Sa tumu o le motu o tagata, ina ua _ mai le alaga (2)
37. leai se pona (3)

38. togafiti se ma’i (2)
39. Apia: se suafa sa iloa faatasi ma tifaga (Tivoli) ma taavale la’upasese (4)
40. Tusi Paia: faate’a le to’alua i se tusi (4)
41. Tusi Paia: aai na a’ea e losua ma Israelu—losua 7-8 (2)
42. ‘E le aia _ i liu o vaa’ (3)
43. Pulega paneta: ua le toe ta’ua o se paneta a lo tatou la (6)
45. ‘Ou te nofo atu fua o a’u o _ ’ (2)
47. ’ata leotele (3)
48. Taaloga: o le iunite ta’alo (2)
50. A’oga: se tofiga maualuga iunivesite (8)
51. nofo faavaitaimi (3)
53. tele i’a o le faiva (2)
55. umi se taimi o tilotilo (4)
56. Pese: Amuia le _ amuia le po (2)
59. nuti aano o mea’ai (3)
61. tu’uga o le faife’au (5)
63. O se tasi Malietoa (9)

64. eseese aute su’i ai le ’ula (7)
65. to le pese ae _ le koneseti (2)
66. la’au a Sina (3)
67. Pese_ Mauga e o le _ (6)
71. o se tali musu (6)
74. Tusi Paia: Se nofoaga fai ai le taua mulimuli a le lalolagi (7)
78. Samoa: Faipule mai Fagaloa (4)
79. o motu e nonofo ai se ituaiga (6)
80. faavae e si’omia se fale Samoa (6)
85. igoa o le nuu e ana le kuka faalifu (4)
86. o le tala lelei, mai le gagana Eleni (8)
87. igoa o se saofaga faalelotu (6)
90. Afioaga i Tutuila tua’oi ma Aoa (6)
91. feagai ma tai (3)
94. faisalamo ta’uta’ua Tusi Paia (6)
97. Saienisi: iunite aupito laititi o se elemene faavae (5)
99. se isi upu mo le Numera (10)
104. Pese Willie Tavita: O le ā le manu ta’ua i se tasi ana pese? (4)
106. Manu Samoa: Luteru ? (5)
109. Warriors NZ: Jazz ? (6)
110. Manu Samoa faia’oga (8)
111. o sau pa’aga i aso uma (2)

LALO ~ DOWN

1. o ni tagata lototetele (5)
2. o le timu e le magoto i le eleele (5)
3. oso lau o ni meatotō (5)
5. o tumutumu aupito maualuluga (5)
6. se afioaga Amerika Samoa (4)
7. se ituaiga laufala (2)
8. Au Kilikiti a Solosolo (7)
9. nofoaga tua’oi ma Manunu Upolu (6)
10. Taeao mai le tala ia Leutogitupa’itea (9,6)
11. auala mo atina’e a nuu (5,5)
12. tala faamau faasolo o se malo (4,11)
13. se mea ua sese (4)
17. ‘Ua sau le va’a na _ tau mai i le va’a na tau (3)
20. Pese: Tafe mai le _ o mai e feinu ai (3)
21. ‘Ia lele malie lau _ ’ (3)
22. Warriors NZ: _ Leiataua (3)
23. Salamo 23: ituaiga vao ta’ua ai (3)

PASO SAMOA TAALOGA MAUA LE TAUU TUPE

25. tali atu pe a vala’au lou igoa (2)
27. Igoa o le laumua lunivesite Aoao a Samoa (2,13)
28. Igoa afā osofa’ia Samoa 1991 (7)
29. Pese lotu: O oe le _ o lo’u agaga (2)
30. tulaga e vavalu ai talo (8)
31. mea e le faatagaina i se fofo (2)
32. Le manu na ti’eti’e ai le Alii (5)
33. Manu Samoa: Neria ? (5)



34. Warriors NZ: Bunty ? (4)



36. lavea i le ta’u ‘ava malosī’ (3)
44. ufiufi (4)
46. ta’u ai pisinisi vaalele (2)
49. Aufaipese: leai se piano na o leo (3,3)
52. o se la’au sosolo e ‘aina fua (5)
54. tuu atu se mea i le lua te soso’o (5)
57. o se lafitaga papa (3)
58. Tupu o luta, 2 Nofoaiga Tupu, 13; igoa ai foi fatusolo Samoa: Tusiata ? (4)
60. o se laau fai ai vai (4)

62. Manu Samoa tuai: _ Vaega (3)
65. Pese: Ua _ mai le timu (2)
68. a’a o ti e tao (6)
69. i’a e fili mo le suavai (5)
70. Aukilikiti: _ o le vao (6)
71. Palemia tuai Samoa: _ Efi (7)
72. vaega o le ogaumu e velasia (7)
73. ole atu (7)
75. se taaloga (2)
76. faaola le paipa (2)
77. aumai pe avatu (2)
81. Pese lotu: _ Maria (3)
82. Leo sa’o: asia/agia le aai e le la’i (4)
83. Fa’aaoga le mautofu e salu mai ai i fafo eleele i totonu o se fagu (4)
84. se ituaiga niu ta’atele Nuu Paia (4)
88. o se tama’i motu o Samoa (5)
89. pa’i atu i se isi se’i tilotilo mai (2)
92. Suinauna: Ua _ o mai? (3)
93. se laau faisua (2)
94. Vaolia Samoa: si’i le _ (2)
95. fanua a uta (3)
96. nuu mamao ese ma Apia (3)
98. faitauga o ufi (3)
99. se sooupu taatele (2)
100. Lakapi: manu e iloa ai le ‘au a Farani (3)
101. Faapuupuu: ma a’u (3)
102. tu’u se mea i lona pusa (3)
103. Alefapeta: leo 2 faitau mai tua (2)
104. leaga le leo (2)
105. Suinauna lona tolu segilā (2)
106. Isaia 7.14: Faauta, e _ le taupou, ma fanau mai se tama tane (2)
107. Talatuu: se alii na fasia aitu (2)
108. uma, mae’a (2)

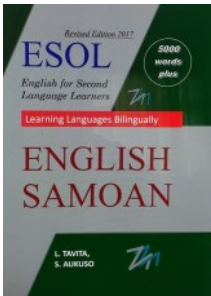
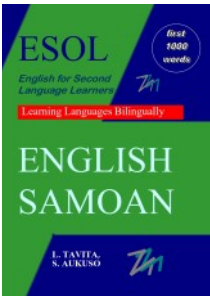
TALI PASO SAMOA LOMIGA 15

T	I	M	A	T	A		A	L	A	A	L	A	T	O	A		T	E	U	I	L	A
U		A		A	P		A		L			U	L		S		L		T		V	
T	A	A	V	A	L	E	V	A	L	E		F	A	A	L	A	V	E	L	A	V	E
A		T		G		I		F		F	U	A		T		U		I		F		L
I	V	I	F	A	T	A	F	A	T	A		L	A	A	L	A	A		L	A	N	O
	A		O		E		I		U		F	E		G		I		F		A		U
M	A	G	U	M	A	G	U		T	I	A		M	A	A		M	A	O	M	A	O
A		A		A		A		A	A	R	I	A		S	E		L		O		L	
L	O	T	O	L	E	L	E	I		N	A		V	U	I		F	E	R	I	L	A
A		A		A		O		A	O	N	A	A		A	U		P		M		I	
E	K	A	L	E	S	I	A		A	F	I		E	A		T	A	U	T	O	G	A
O		I		T		O		S		A		P		N	U	U		N		I		A
L	A		L	E	A	L	I	I	F	A	N	O		A		F	O	A	I		P	O
A		I		L		A		I		L		L	A	N	A	I		O		O		G
M	A	I	F	E	A		O		T	O	O	A		A		U	L	A	F	A	L	A
A			A		V	A	V	A	U		L		U	F	I		O		E		E	
G	A	L	O	M	A		A		L	A	O	A		I		L	A	V	A	T	I	A
A		A		A		T		A	U		M		P		N	I		A		O		U
F	A	G	A	I	T	U	A		L	O	A	L	O	A		L	E	L	E	F	U	A
O		A		T		A		L	A		G		K		P	O		I		U		M
A	L	A	F	A	I		T	A		T	A	E	A	O		F	A	A	T	O	G	A
G		I		G		P		V	A	I	N		I	F	I		N		L		N	
A	V	A	G	A	L	I	M	A		A	F	E	G	A		A	T	O	L	A	A	U

TALI PASO 15—LUA GAGANA

P	R	A	Y	E	R			G	R	I	N
A		V		H		T		A		A	
R	E	E	F		G	A	R	D	E	N	
K		R		L		G		I		N	
I	T	A	L	I	C		P	O	N	Y	
N		G		S		G	O		E		
G	U	E	S	T	S		D	A	T	E	
	N		U		O	N		U		L	
M	O	S	E	S		O	U	N	C	E	
E		E		A	C	T		T		C	
T	H	E	F	T		E	G	Y	P	T	

©LPSSL Tavita 2023



Galueaiina o le Paso

E iai se uso faitau sa fesoota’i mai e faatatau i le paso ma lona galuea’iina.

1. Muamua, e fesoasoani le iai o sau tusiupu (dictionary) Samoa ma le Igilisi fo’i. E lelei foi ona lata ane lau Tusi Paia Samoa ona e iai ni isi fesili e faatatau tonu i ai. A iai foi sau komepiuta e lelei foi aua mataupu o le poto salalau.
2. O le tele o isi fesili e maua i lou poto lautele i mataupu o le a’oga ae faapea le soifuaga masani. E iai fesili e faatatau i le aganuu ma le si’osi’omaga faalenuu e mafai ona fesili i matua poo le faia’oga fo’i.
3. Taumafai e tali muamua fesili faigofie poo na e te iloa tali. Matau lelei le aofa’i o mata’itusi o le upu e te iloa i le numera lena e puipui atu. Sipela lau upu pe fetau i ma le numera ona faato’a tusi lea i lalo. Manatua e le tasi se tali e fetau. Ft. Fesili, O le a le soa o le Igilisi Rain, e le tasi se tatou upu–timu, ua, uaga, uato, ae sa’o le “ua” ’ona e fetau i ma le numera o loo tusi atu (2).
4. E leai se tulafono i le fea e amata ai, poo le faalava poo le tusa’o (lalo), e pule lava oe.
5. O nisi taimi e feavea’i upu ona e tasi le numera, faalava le tasi ae tusa’o le isi, e lelei ona siaki mae’a poo sa’o le numera ma lona ta’otoga poo le faatulagaga.
6. O tusiupu a Milner, Allardice ma lena a Pratt e fesoasoani tele. Iai foi tusi a le Evaleon Books–ESOL English-Samoan Book 1 & 2 e fesoasoani fo’i.
7. E lelei ona fa’aaoga se penitala e fai se titina e faigofie ai ona toe faasa’o se upu pe sui fo’i. Fa’aaoga foi isi tagata e pei o matua, faia’oga, matai, poo se poto faapitoa, e te fesili i ai mo se fesoasoani.

Fa’aaogaga o le Paso o se auala e faamalosi ai le Literasi

Ua fa’amaonia i su’esu’ega itu lelei o le Paso o se auala e faaleleia ai le sipela, faitau ma le tusitusi a fanau. Talu ai o se taaloga, o lea e faamalosi ai le naunau e galuea’iina. O lena sailiga e taula’i uma i le mafaufau ma faapea ona saga faaleleia ai lona atina’e. Ua iloa i su’esu’ega faavaomalo, e iai lena a Patrick, et al 2018, lona aoga i fanau a’oga o loo fia avea ma foma’i i falema’i, aemaise i le faa-masani i upu faigata o le faiva faafoma’i. Ma isi foi su’esu’ega e faatatau i isi faiva. E silia i se 20 ni tomali taugagana e mafai ona atia’e i le Paso e aofia ai tomali su’esu’e i upu ma faamatalaga ma le vaogagana o mataupu eseese ma sionara o tusitusiga.

MAI LE TUSI A MISI TANA (DR GEORGE TURNER) SAMOA ANAMUA

SAMOA ANAMUA: O GALUEGA TAULIMA



MISI SIAOSI TANA



SA fa'aaoga i aso la ituaiga upega eseese, ma e oo mai lava i ona po nei. E fai ma faamalamalamaga ia le uuti, e faia i le fau mai le 'ulu; uluulu, u'a, ma le faalava o isi na upega. E to'atele vaega o le au Polenisia e matua atamamai i le lagaupega. Sa teena, e se alii folau na faatau mea tau lima i Niue, se upega faaleatunuu na avane ia te ia ona o lona manatu ai o se upega mai papalagi. E tusa lava ia le sauniga o upega i Samoa i aso nei o aso anamua. O lea matagaluega e faapitoa lava i tama'ita'i, ma e silimusa ona aloa'ia i nuuauta. O le manatu pei lava e tatau ona taatele lea aga i nuututai. Ai e avea le taatele o le u'a, e faia ai ia mea e i ai upega ma mea e faigofie ai ona faatu i uta ia fale lalaga. E i uta foi faga'io e meana'i ai 'ietoga ma 'iesina. A uma ona valu ia le pa'utane o le faga'io i luga o le laupapa ona faataa ai lea o matofi e maua. E faatatau ia le lapopo'a o manoa o le upega i le tuatua o faataa. E mili ia le faataa ma tagai i le taiga tele ona faasaga lea o le tama'ita'i e lalaga lana upega. Latou te lalaga ia le mau ituaiga upega e amata mai se tama'i upega pe sefuluvalu inisi faatafafa e oo i upega pe atoa le selau futu le uumi. O se upega e fasefulu futu le umi ma sefululua futu le lautele e mafai ona faafesua'i ma se 'ietoga po o se ie papalagi e tusa ma le pauni lona tau. Ai lava e mafai ona faapotopoto ni upega se luasefulu mai tagata se selau. Latou te fesoota'i faatasi o latou upega i le aloalo ma tatali ai ia le anae ma isi ituaiga i'a.

O LE PA
O se tasi lenei mea sa faaaoga i aso anamua e faamatala ai le limapopoto o tagata Samoa. E poia se fasi tifa e foliga i se i'a ona olo lea i se puga po o se 'ana. E tusa o le tolu inisi le lapo'a o le pa. E saisai se maga e faia i le una laumei i le alo o le pa. [O aso nei e mafai foi ona faaaoga le matau u'amea e sui ai le maga.] A e natia le maga e ni fulu manu e faatutu e pei o atuga o se i'a. O fulu papa'e e fa'aaoga. E leai se maunu; e lava lava le pa. E toso mai ai i tua o le paopao ia le pa ma le lave i le pito o se manoa pe luafulu futu lona umi. E toe itiiti ona apoia lea e i'a e fai ma vaisu o tagata Samoa. E leai se matau papalagi na te mafaia ona ausia ia lea togafiti faaleatunuu. Latou te maunu foi ma matau i le matau papalagi.

O LE VILI PA
I le sauniga o le pa ma le lave o le matau a le tautai, e pito taua lava ia le maopopo o le vilipa. E vilivili ni tama'i pu i le una e mafai ai ona fafau faatasi ia le maga ma le pa faapea ma fulu, e pei ona taua i luga. E taofia e le lima agavale ia le vilipa; ma faatatau ia le matavana po o le fao i le mea e fia faoina. Ona tuleia ai lea o le umele aga'i i lalo ma luga. A o fai lea faiga e tenetene le livaliva faataamilo seia o'o ina ati i lalo ia le matavana. O lea e sagasaga'ai ia le vili ia a e sivasiva le livaliva. O lenei e leai se isi mea o totoe e tatau ona faamatala i le matagaluega o galuega tau lima. A o tatou talanoa i la'e sa taua ai ia siapo ma ituaiga 'ie eseese. A o 'afa po o lavalima e avea lea ma tomai o toea'ina. E faata'imālie i latou i o latou fale ma filifili afa. E fai ma mea mata'ina ia le topetope o lima o toea'ina aao solo i filiga'afa. Mai lea mea e mafua ai le

algaupu "Ua solo le lavalima". E sasa, ma faataa, ma fili ma lafo i fogavai. A oo foi ia latou fono faalemalo, e tapena foi i ai ia alii nei ma a latou galuega tau lima. E fai ma mea e mapu i ai mai le faaumiumi o lauga ma mea e agaia i fonotaga faapea. E avea le lavalima ma sui lelei i le manoa tuaia papalagi. E saunia ia ato ma ilitea i launiu e pei lava o anamua, a e o fala e i ai ia papa ma papalaufala faapea ma atolaufala faauta e sauni ia mai laufala, lau'ie ma laupaogo. O selu e fatua i tuaniu pe luafulu po o le tolusefulu ma fafau i se afa manifi. E vane ia ogalaau pupuu ma le lautetele e fai ma mea e fafao i ai ia gaogaosa o mea tau lima e faaaoga i galuega. E ta'ua lea mea o le TUNUMA. E fafao ia au a le tufuga ta tatau i le tunuma. O iina e faaputu ai ia ana faatufugaga i le afiafi e sosoo ma le aso e amata ai se tatau. E gaosia foi ia faatanoa mai ogalaau tetele e pei foi o le sauniga o le tumuma. O 'anava foi e 'umia i le taaloga o le Aigofie, e faia ia i laau maa'a ma le mamafa; e tolu futu ia le umi o le anava e tasi. O tao e ta'i valu futu le uumi e tofia ia le fuata mai le oganiu taia, a o le tala e faia i foto o le fai. E faigata tele ia le mataupu lenei aua e le se mea e seasea ona tupu le gau o le matatao i le tino o le tagata e velosia, ma e toetoe lava ina le mafai i ai se fofu. E oti tigaina lava o ia. O ni tagata nau faato'aga ia Samoa; e le mamafi tele ia i latou ia galuega limalima. Ona o la latou aganuu matamau ua mafai ai e i latou ona faasoasoa a latou mea, e aunoa ma se totogi ma le le mataoge lava. O lea e mafai ai foi ona lava ma totoe a latou mea ua tuutele. E malaga soo ia tagata e amata mai le tasi itu o le motu e oo i le isi itu, ma e tupu mai mea faapenei ona māu ia maumaga ma faatoaga. E fai ma amio foi lea mea o le faimalaga ma moemoesolo i nuu. Ua atili ai lava aua e talileleia pea ia malaga feoa'i. E seasea ona 'asa le aso ma le malaga e afe i le fale talimalo o le nuu. E umufono le nuu tali i le malaga; latou te aumai ia mea e faataumamafa ai ia tagata malo. A e ui lava i lena e totoe fua o a latou faatoga e mafai ona faatau i vaa e afe ane mo ni vai ma mea'ai.

Mai le tusi, Samoa, A hundred years ago and long before. Liliuina e Semisi Ma'ia'i



MEASINA CONFERENCE O MEASINA A SAMOA

Fonotaga lona Iva – 26-27 Oketopa 2023



VALA’AU MO FOLASAGA

Manulauti: “Tatala lau mau, ina ia malamalama fanau mo a taeao”.

Fa’atomuaga

O le a usuia le fonotaga lona Iva O Measina a Samoa mai le aso 26-27 o Oketopa 2023 i le lunivesite Aoao o Samoa i Le Papaigalagala. Na uluai fuafua ma fa’ata’oto lenei polokalame, O Measina a Samoa ma le manatu ‘autū, ina ia maua ai ni avanoa lelei, mai lea taimi i lea taimi, e fa’atalanoaina ai ni isi o matā’upu ua fa’atāuaina i le talafa’asolopito o le gagana ma le aganu’u a Samoa. E le gata i lea ‘a o a ni lu’itau tetele i aganu’u ma agaifanua ua mafua mai ona o ‘ese’ese o le soifuaga i nei aso ma aso ua mavae.

E ‘ese’ese manulauti o fonotaga e valu ua mavae atu. O le tele o ia folasaga ua lomua ma fa’asalalauina i le tusi o Measina a Samoa ma o ni isi folasaga ua fa’asalalauina i le Upega tafa’ilagi a le Laumua o Su’esu’ega o Matā’upu Tau Samoa a le lunivesite Aoao o Samoa.

Manulauti o le Measina Lona Iva

O le manulauti o le fonotaga lona Iva e fa’apea;

“Tatala lau mau, ina ia malamalama fanau mo a taeao”.

O le uiga o lenei manulauti ua matauina le tu’ufesili solo o le fanau i lo latou fia mālmalama i lo latou fa’asinomaga, ae taotaomia ona o le taofisa ma taofi mamau o ni isi o le atunuu. O fea a saili faalumaga iai alo ma fanau a Samoa i le faiva o le potosalalau? Peitai ane ua matauina le tele o suiga ogaoga o lenei vaitaimi i aganu’u ma agaifanua, gagana, faiva alofilima, saofaiga ma isi.

Ua manatu ai le Komiti o le Measina lona 9, ua mafua nei suiga ona o le fete’enai, ‘ese’ese, ma faumālō manatu ma talitonuga o le atunu’u. I lenei talutalufou o le olaga ua tele lava suiga ua matauina ma o le agaga tonu lea ina ia tufa, fa’asoa, fa’amālamalama le talitonu o le tagata lava ia i matā’upu o lo’o iai lona silafia ma lona agava’a i matā’upu tau Samoa.

Folasaga

E talosagaina le au fai folasaga ina ia agai tonu ma fitoi tonu a latou folasaga i se matā’upu e tasi. E talu ai ona o nisi o matā’upu e ono a’afia ai ‘āiga ma tagata o lo’o soifua, o lea e

talosagaina ai le au fai pepa ina ia ‘alo’alo ese mai i matā’upu ma gagana e ono afaina ai le fonotaga i mafua’aga fa’apenei. O le a mafai e le komiti fa’afoe o le fonotaga ona te’ena ma lē fa’atagaina ni folasaga e lē talafeagai.

Afai e fia fai sau folasaga i lenei fonotaga, fa’amolemole fa’afeso’ota’i mai le Komiti fa’atonu o le fonotaga. O le a fa’agata le taliaina o i latou e fia faia pepa i le aso Faraile 22 Setema 2023. Ua manatu foi le Komiti e faagata uma pepa tusitusia o le a fofogaina i le aso Faraile 6 Oketopa 2023. O le a lē taliaina ni folasaga pe a leai ni pepa tusitusia.

O le a maua atu i le komiti ni isi fa’amatalaga e uiga i le tusiga o pepa, atoa ai ma le lomiga pe a mae’a le fonotaga.

O ni isi vāega o ta’iala

E tatau ona 100–150 ‘upu o le oototoga o le folasaga (abstract) ma sina tala’aga pu’upu’u o lou soifua (100 ‘upu). Fa’amolemole auina mai lau folasaga i le so’oatulau (email) pe a talafeagai ai. Ia fa’aailoa mai fo’i ni fesoasoani e mo’omia i le fa’atinoga o lau saunoaga. O tūsiga uma (full papers) tusa ma le 4,000–6,000 ‘upu e tatau ona fa’ao’o mai i le Komiti, i le aso 6 Oketopa 2023, mo tāpenaga o le lōmiga. O pepa uma e fofogaina ma tusiaina i le Gagana Samoa.

Resitala

O sui e aumau i Sāmoa — SAT\$50.00; Amerika Sāmoa US\$50.00
O sui mai atunu’u i fafo — US\$100; NZ\$160; AU\$130.

Mo nisi fa’amatalaga fa’amolemole fa’afeso’otai mai so’o se isi ua ta’ua o latou suafa i lalo.

Ta’iao Matiu Dr Matavai Tautunu, Director Centre for Samoan Studies: Telefoni 20072 laina 388, m.tautunu@nus.edu.ws.

Aiga Hermara, Information and Communication officer. Telefoni 20072 laina 309. a.niualuga@nus.edu.ws.

Angela Fatupaito, Admin Assistant, Telefoni 20072 laina 334. A.fatupaito@nus.edu.ws

Manuia le Aso Sa o le Fanau 2023



Avea le Lotu a Tamaiti a le EFKS Kalaiesetete ma foliga o le latou lotu masani i soo se itu o le lalolagi o loo faailoga ai i lenei tausaga. Le susuga i le faifeau ia Keresoma Seuala, o loo fai lona pale aute i le itu taumatau ma le faletua ia Tuvalu, faapea susuga i faia’oga, ae faapea le fanau i lo latou aso. O se tu o loo fa’aolaola pea e le lotu Samoa.

O le la’ua Lotu a Tamaiti muamua lenei talu le vala’auina e suia le Toeaina Faatonu Tumamā Vili ma le tina ia Elisapeta Vili.

O le sene a tamaiti o le a avatu e fesoasoani i tautua o le gasegase kanesa, to’atele le fanau o loo faata’otolia ai. O se tasi lea faama’ite a le faife’au o le a tausisia i Lotu a Tamaiti ta’itasi. Faafetai ia Ken mo le ata ma le ripoti.

O ni ata o le fonotaga a le Saasia 2023



Mafutaga i fono faaletausaga e iloa ai poo fa’aopoopo le numera poo to’ese. Iloa ai fo’i poo ai o loo nofo mai a o ai ua faamavae e le toe sau. A o maua le avanoa e feiloa’i ai, e

faataua ma apepele. Matauina pea le tele o sui matutua o loo pa’au i fonotaga a le Saasia, talu ona faavae mai. O nisi ua fai i lagi le tuligasi’a ae manatua pea ia latou tautua.

Tau lava o se minute

Matua: O IAI LE POTO I E MATUTUA

Tusi Faitau: O loo iai le poto i e ua toeaina; o le faalevaleva foi o aso e iai le fa’autauta. Iopu 12 f. 12

Tomatau: A o sapotu mai suiga e lu’iina le ta’otoga o sosaiete, i taofi ma tapu sa maopoopo ai ni tagata ma ni aganuu, ua aliali ai ni popolega i le nofo lelei o e matutua ma e talavou i nei aso.

I nei tupulaga o le tapua’ia o le tausaga talavou, ua iloa lona itu pogisa i le tuuina i lalo o le ’aumatutua. Ona ua malosi tele mai talanoaga faapea, fai mai e maua le tali o faafitauli i e talavou. Ona ua le toe popole le tele o talavou i o latou matua, ina ua ave i fale o e matutua e tuu ai, ua saga faamalosia ai nei taofi. E molimau le mau solitulafono, faia e talavou i e matutua, i lea agaga leaga ua fotu mai.

O le faamanatu a le tusi o Iopu, e iloga le sao o e matutua ia tatou taupulega, auā o loo iai le poto ia i latou e le o maua e talavou. Avea ai i latou o ni faasinoala i i taimi e soua ai folauga. Latou te iloa foi ona tuuavanoa i se leo o talavou i lena poto fetala’i ua latou maua.

E talitonu o le fe’au mo tatou, o le tutū atu e tete’e i talanoaga faapea, faaofi mai e ni poto ese. O iai foi lo tatou tiute, e a’oa’o le fanau i le ava ma le fa’aaloalo i matua ma e matutua, e faalevaleva ai o latou aso i lenei olaga. Amene.

Saunia—ETS Uo e to’atolu

NIUPAC PUBLICATION

Email: ola-niupac@gmail.com
Phone: 02102567412
Facebook: [ola—puletini—a’oga](#)
Website: www.ola888.com

OLA PULETINI A’OGA
LPSL Tavita, PhD (1st Editor)
ltavita8@gmail.com
Muliagatele Vavao Fetui, PhD
v.fetui@auckland.ac.nz
Salā Saili Aukuso, PhD
saili.niupac@gmail.com

All rights reserved. This bulletin and its content is protected by copyright laws of New Zealand and international conventions. Except for educational purposes, any other activity pertaining to its use is prohibited. OLA acknowledges and defends the rights of other copyright holders whose material we borrow and acknowledge accordingly.

NIUPAC 2011